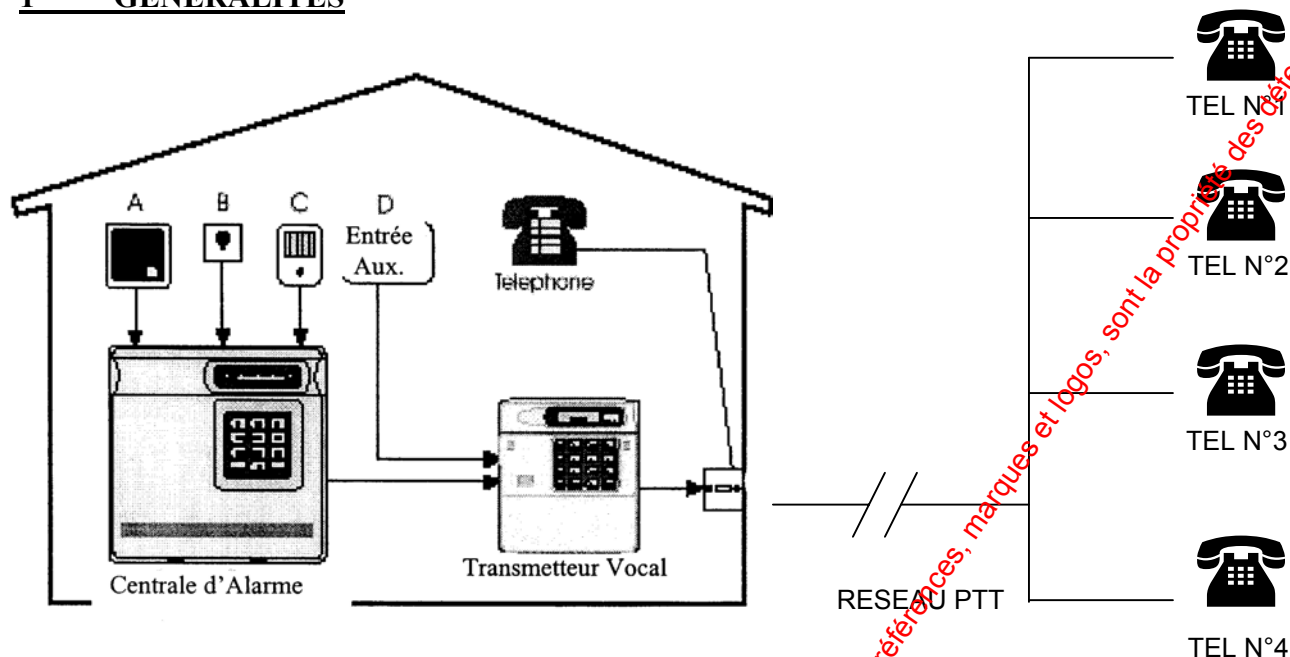


SD1 + TRANSMETTEUR VOCAL



NOTICE D' INSTALLATION

1 GENERALITES



RACCORDEMENT: Le SD1+ se raccorde entre la centrale d'alarme et la ligne téléphonique. Il se comporte comme une extension de l'installation téléphonique et n'a aucune influence sur celle-ci. Le transmetteur ne nécessite aucune batterie, étant donné qu'il est alimenté par le courant de la centrale d'alarme.

Le SD1+ possède quatre entrées qui, dans l'exemple, sont : A - Incendie, B - Agression, C - Intrusion et D - Auxiliaire. Celles-ci correspondent aux messages (A, B, C ou D) que le SD1+ envoie, et doivent donc être raccordées comme telles. Le SD1+ accepte aussi le raccordement direct de divers détecteurs tels que panique, alarme médicale, etc ..., à condition qu'ils délivrent un contact sec.

NUMEROS DE TELEPHONE: Le SD1+ peut appeler jusqu'à quatre numéros de téléphone différents et annoncer son message. Ces numéros peuvent comporter jusqu'à 24 digits et sont programmés à l'aide du clavier et de l'écran LCD (cristaux liquides) intégrés. Le SD1+ est aussi capable d'appeler un pager (sous réserve, voir notice d'utilisation). *Remarque : le SD1+ NE DOIT PAS être utilisé pour appeler la police ou tout autre numéro d'urgence.*

ENREGISTREMENT DES MESSAGES: Le SD1+ est doté d'un micro et d'un haut-parleur intégrés permettant d'enregistrer et d'écouter directement les messages. Les messages envoyés par le SD1+ consistent en une phase commune (0), qui indique normalement la nom et l'adresse, suivi d'une phrase A, B, C ou D relative à l'entrée d'alarme ayant déclenché (Incendie, Agression, Intrusion et Auxiliaire dans l'exemple). Le SD1+ possède une capacité d'enregistrement de 40 secondes maximum.

ACQUITTEMENT: Le destinataire recevant un appel du SD1+ peut acquitter le transmetteur en pressant la touche 8 de son téléphone. Si le message n'est pas acquitté, le SD1+ le répète quatre fois, après quoi il abandonne. Le SD1+ peut être acquitté de différentes façons, lui permettant de s'arrêter au premier appel acquitté, ou sur deux ou trois appels acquittés.

INTERRUPTION D'APPEL : Le SD1+ possède plusieurs possibilités d'interruption, comprenant une apparition de signal sur l'entrée « abort », une disparition du défaut (fin d'alarme) sur l'entrée d'alarme, ou la composition du mot de passe. Lorsque le SD1+ est interrompu, il s'arrête immédiatement et revient en mode d'attente.

2 EQUIPEMENT NECESSAIRE

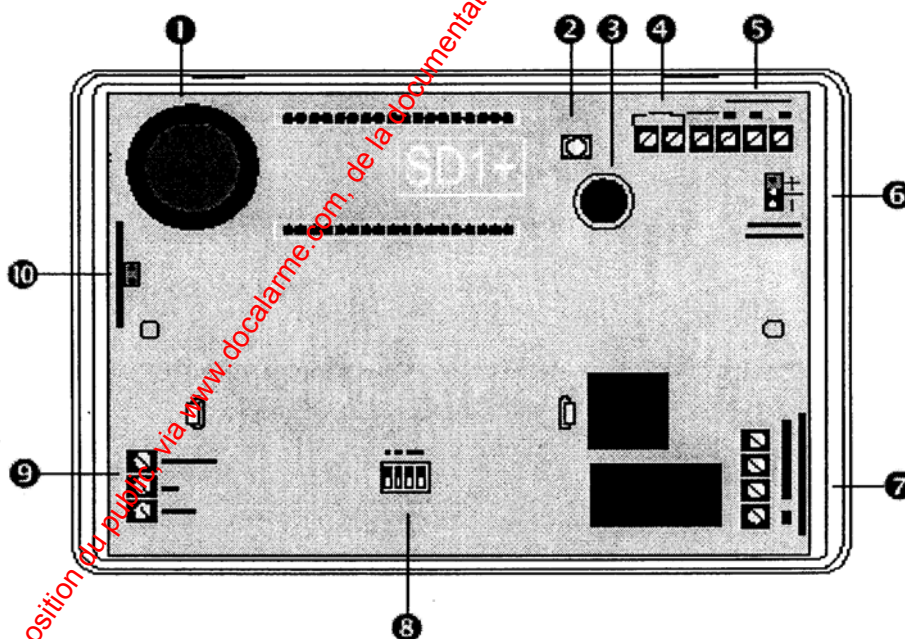
Le SD1 a été conçu pour être raccordé à une centrale d'alarme. La centrale d'alarme doit disposer d'une alimentation auxiliaire dont la tension doit être comprise entre 11.5Vcc et 14Vcc, et pouvant fournir au moins 100mA.

Pour une sécurité optimale, le SD1+ doit être raccordé en tête de ligne. Voir section 8 pour le raccordement.

3 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1- Séparer le capot de l'embase en utilisant un tournevis pour pousser les deux clips de leurs encoches (en haut ou en bas), vers l'intérieur. Retirer le capot avec sa platine et le mettre à l'écart.
- 2- Positionner l'embase (le trou en forme de serrure vers le haut) et marquer les trois trous de perçage. Retirer l'embase puis percer les trous.
- 3- Introduire tous les dans l'embase par le passe-câble, puis fixer l'embase sur le mur.

4 CIRCUIT IMPRIME



- 1 Haut-Parleur
- 2 Switch Autoprotection
- 3 Microphone
- 4 Bornes Autoprotection
- 5 Entrées d'alarme

- 6 Cavalier de Sélection de Polarité
- 7 Borniers Raccordement PTT
- 8 Choix du pays
- 9 Alim 12Vcc et Sortie Programmable O/P
- 10 Broches RAZ usine

5 RACCORDEMENT DU SD1+

Avant d'effectuer les raccordements sur le SD1+, couper l'alimentation (secteur et batterie) de la centrale d'alarme. Les connexions sont les suivantes :

TRIG A (Entrée A)	Sur activation, le SD1+ débute la séquence d'appel et envoie le message A
TRIG B (Entrée B)	Sur activation, le SD1+ débute la séquence d'appel et envoie le message B
TRIG C (Entrée C)	Sur activation, le SD1+ débute la séquence d'appel et envoie le message C
ABORT / D (Interruption)	Si cette entrée est programmée en tant que « ARRET par ENTREE », elle peut être utilisée pour interrompre une séquence d'appel. Dans le cas contraire, cette entrée est utilisée en tant qu'entrée d'alarme D
	<i>La polarité des entrées Trig (alarme) et Abord (arrêt) peut être sélectionnée pour fonctionner en apparition de tension ou de 0V. Mettre le cavalier JP1 « Trigger Polarity » dans la position adéquate. Le schéma ci-dessous indique les différents types de raccordement pouvant être effectués sur le SD1+.</i>
TAMPER (Autoprotection)	Ces deux bornes sont à raccorder sur la boucle d'autoprotection de la centrale d'alarme, afin d'autoprotéger le boîtier du SD1+ à l'ouverture.
0V	Raccorder un 0V permanent en provenance de la centrale.
+12Vcc	Raccorder un 12Vcc permanent en provenance de la centrale.
O/P1	Sortie programmable 0V @ 100mA



TRIG A = Entrée Normalement Fermée
 TRIG B = Entrée Normalement Ouverte
 TRIG C = Entrée Apparition de Tension

TRIG A = Entrée Normalement Ouverte
 TRIG B = Entrée Normalement Fermée
 TRIG C = Entrée Apparition de 0V

➔ Les raccordements concernent des circuits de très basse tension (alarmes et téléphoniques). Ils doivent être effectués dans les règles de l'art.

➔ S'assurer que les câbles téléphoniques et alarmes soient suffisamment espacés

6 RACCORDEMENTS SUR CENTRALE D'ALARME

Le tableau ci-dessous indique les raccordements à effectuer sur certaines centrales. Ce tableau n'est pas exhaustif, et n'est donné qu'à titre indicatif. N'hésitez pas à le compléter.

[illegible]

* : Sortie programmable sur la centrale

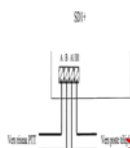
S.O. : Sans Objet

➔ Sur certaines centrales anglaises, si la sortie utilisée pour l'alarme est « Bell Output » (sortie Sirène), il se peut que le HP soit légèrement activé. Si c'est le cas, une résistance de 1K doit être insérée entre l'entrée alarme du SD1+ et un +12V.

7 RACCORDEMENT PTT

- 1- Effectuer le raccordement dans les règles de l'art.

***Emplacement pour schéma
de raccordement
NORMALISE.***



8 MISE EN SERVICE

- 1- Si le SD1+ n'est pas utilisé en Angleterre, vérifier que les switchs soient correctement positionnés. Voir section 9.
- 2- A l'aide de la pointe d'un tournevis, court-circuiter les broches JP2 (Factory Restart, RAZ usine), puis couper l'alimentation en provenance de la centrale d'alarme (Secteur et Batterie).
- 3- Supprimer le court-circuit et encliqueter le capot du SD1+ dans l'embase, en prenant soin de ne pas coincer les câbles.
- 4- Le SD1+ émet des « bips » toutes les 30 secondes et l'afficheur indique : « **SVP ENREG** ».
- 5- Pour entrer en programmation, taper le mot de passe 1 2 3 4.
- 6- L'afficheur indique « **PRET** ». Le SD1+ est maintenant prêt pour être programmé et testé. Consulter la notice utilisateur pour plus de détails.

9 CONFIGURATION DES SWITCHS

Le paramétrage du SD1+ peut être personnalisé à l'aide de la barrette de 4 switchs, en fonction du pays dans lequel il est installé, et du choix des modes sécurité/incendie.

Mode sécurité : Le fonctionnement et les caractéristiques correspondent aux notices Installation/Utilisation

Mode Incendie : Ce mode de fonctionnement *n'est pas utilisé* en France

SW1	SW2	SW3	SW4	MODE	TELECOMMUNICATION
Off	Off	Off	Off	Sécurité	UK & Irlande
On	Off	Off	Off	Sécurité	Belgique
Off	On	Off	Off	Sécurité	Pays-Bas & Norvège
On	On	Off	Off	Sécurité	Non utilisé
Off	Off	On	Off	Sécurité	Non utilisé
On	Off	On	Off	Sécurité	Non utilisé
Off	On	On	Off	Sécurité	TBR21 et Finlande
On	On	On	Off	Sécurité	Non utilisé
Off	Off	Off	On	Incendie	Non utilisé
On	Off	Off	On	Incendie	Non utilisé
Off	On	Off	On	Incendie	Non utilisé
On	On	Off	On	Incendie	Non utilisé
Off	Off	On	On	Incendie	Non utilisé
On	Off	On	On	Incendie	Non utilisé
Off	On	On	On	Incendie	Non utilisé
On	On	On	On	Incendie	Non utilisé

10 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	11-15 Vcc à 14Vcc
Consommation	55mA (repos) ; 70mA (marche)
Entrée Alarme	A, B, C, D (Apparition de 0V ou Tension 5-28Vcc)
Phrases A, B, C, D, 0	40 secondes $\pm$ 2 secondes, échantillonné à 8KHz
Numéros de téléphone	4 numéros de 24 digits chacun
Dimensions	L 150 x H 104 x P 30 mm

11 AGREMENT

Ce produit est conçu pour correspondre aux caractéristiques des réseaux de télécommunication de la communauté européenne.

Le matériel a été approuvé en accord avec la norme 98/482/EC concernant le raccordement au réseau téléphonique commuté (RTC). Cependant, étant donné la diversité des réseaux RTC selon les pays, l'agrément ne peut offrir une garantie inconditionnelle d'un fonctionnement correct sur tous les points de raccordement aux réseaux RTC.

En cas de problème, contacter votre fournisseur.

12 DEFANTS ET REMEDES

<u>PROBLEME</u>	<u>CAUSE</u>	<u>REMEDE</u>
Le SD1+ n'appelle pas.	• Composition des numéros incorrecte. • Le SD1+ est installé derrière un standard nécessitant une pause avant de composer le numéro. • Le raccordement téléphonique est défectueux.	• Vérifier que les numéros de téléphone ont été correctement programmés. • Programmer une pause dans le numéro de téléphone (voir la Notice Utilisateur). Si le problème n'est pas résolu, le SD1+ doit être raccordé sur une ligne directe. • Vérifier le raccordement téléphonique (voir §7).
Sur l'appel du SD1+, le destinataire ne parvient pas à acquitter en pressant sur la touche 8 de son téléphone.	• Procédure d'acquit incorrecte • Mauvais raccordement sur la prise téléphonique • Téléphone incompatible	• Indiquer au destinataire la bonne procédure (voir Notice Utilisateur). • Vérifier le raccordement (voir §7). • Appeler le destinataire et lui demander de presser la touche 8 de son téléphone pendant une seconde. Si autre chose qu'une tonalité d'une seconde est audible, le téléphone n'est pas capable d'acquitter le SD1+.
Le destinataire ne parvient pas à acquitter le SD1+ à partir d'un téléphone portable.	• Signal de réception trop faible ou téléphone incompatible	• Les téléphones portables ne fonctionnent correctement que dans certaines zones où la couverture est de bonne qualité.
Le SD1+ n'est pas activé par la centrale d'alarme.	• Erreur de sélection de la polarité. • Tension incorrecte.	• Vérifier que le cavalier est dans la bonne position (voir §5). • Mesurer la tension de déclenchement et vérifier les raccordements (voir §6).

SD1 +

Transmetteur Vocal



Notice Utilisation

SOMMAIRE**Prise en main**

Options du Menu SD1+	1
Généralités	2
Raccordements	2
Mot de Passe	2
Type de Mot de passe	2
Sortie Programmable	2
Routine d'Appel	2
Interruption d'Appel	3
Journal Dernier Appel	3
Options d'Acquittement	3
Numéros de Téléphone	3
Enregistrement des Messages	3
Effacement des Phrases et Messages	3
Ecouter les Messages	3
Envoyer un Appel Test	3
Conversation à Trois	3

Programmation

Initialisation du SD1+	4
Modification du Mot de Passe	4
Modification de Type de Mot de Passe	5
Sortie programmable	5
Routine d'Appel	6
Options d'Interruption	6
Visualiser le Dernier Appel	7
Options d'Acquittement	7
Programmation des Numéros de Téléphone	8
Forcer la Numérotation Multifréquence ou Impulsionnelle	9
Programmation d'une Pause dans le Numéro de Téléphone	10
Programmation d'un Numéro de Pager	11
Enregistrement des Messages	12
Effacement des Phrases et Numéros de Téléphone	13

Tester le SD1+

Procédure d'Acquittement d'Appel	14
Ecouter les Messages	14
Envoi d'un Appel Test	15

Généralités

Conversation à Trois	16
Messages Affichés	16
Défauts et Remèdes	17

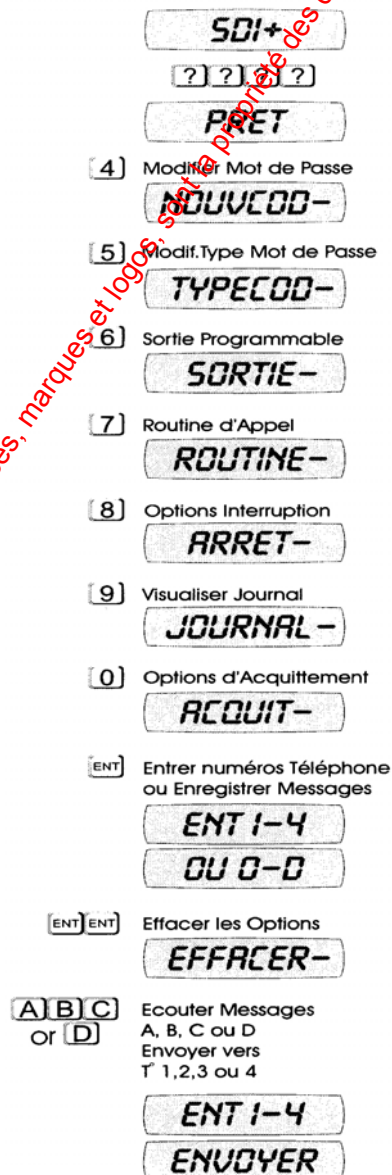
Guide Rapide

Fonctions Transmetteur	18
Fonctions Avancées	18

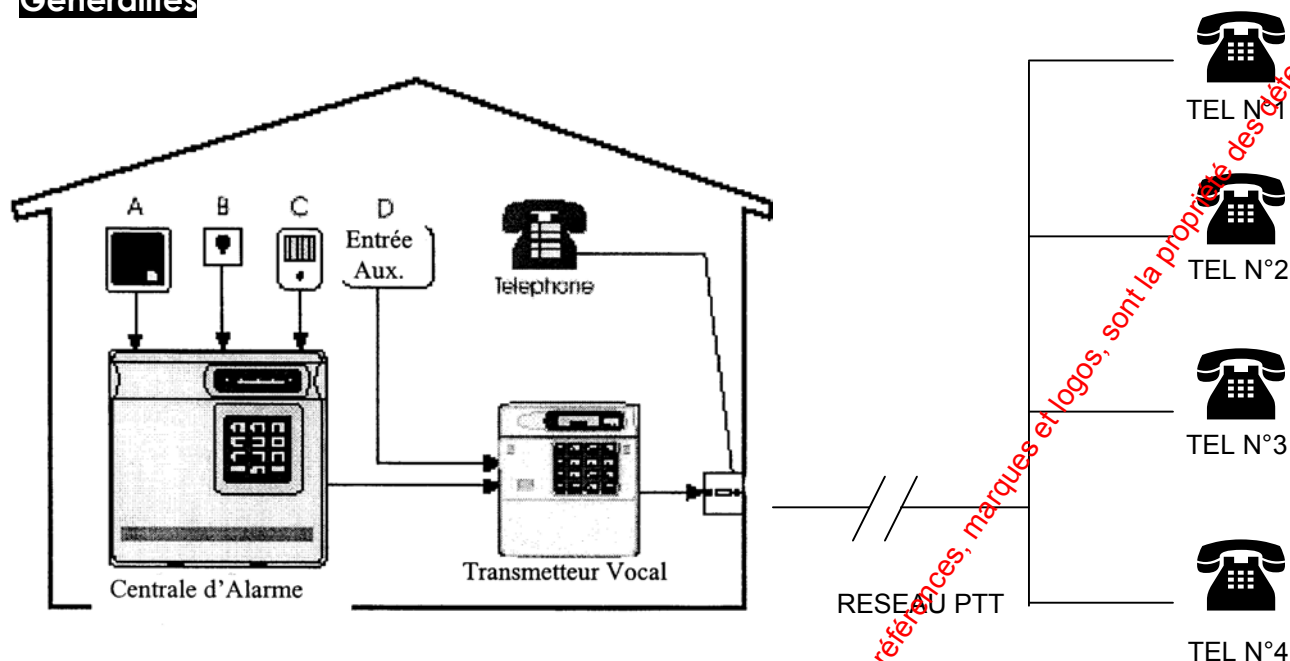
Prise en Main : Options du menu SD1+

Toutes les options du menu SD1+ s'effectuent en tapant le mot de passe utilisateur (1234 par défaut). Ces différentes options permettent la programmation complète du SD1+ et sont choisies en pressant la touche correspondante, comme indiqué dans le tableau suivant. Le sommaire des options de menu et les touches associées sont aussi indiquées sur la droite.

Touche	Option Menu	Page
1]	Non Utilisé	
2]	Non Utilisé	
3]	Non Utilisé	
4]	Modification Mot de Passe	4
5]	Modification Type de Mot de Passe	5
6]	Sortie Programmable	5
7]	Routine d'Appel	6
8]	Interruption d'Appel	
9]	Visualiser le Dernier Appel	7
0]	Options d'Acquittement	7
ENT 1] 4]	Programmer No Téléphone 1, 2, 3 ou 4	8 - 11
ENT 0] D]	Enregistrer Phrase 0, A, B, C ou D	12
ENT ENT]	Effacer Phrases et Numéros téléphone	13
A] B] C] ou D]	Ecouter Messages A, B, C ou D	14
A] 1] 4] B] 1] 4] C] 1] 4] D] 1] - 4]	Envoyer Message A.B.C ou D au Numéro de Téléphone 1,2, 3 ou 4	15



Généralités



Ce produit est conçu pour répondre aux caractéristiques des réseaux de télécommunications de la CEE

RACCORDEMENTS

Le SD1+ se raccorde entre la centrale d'alarme et la ligne téléphonique. Il se comporte comme une extension de l'installation téléphonique et n'a aucune influence sur celle-ci. Cependant, si le SD1+ est en train de fonctionner et qu'un téléphone est décroché, les messages sont audibles dans le combiné. Le transmetteur ne nécessite aucune batterie, étant donné qu'il est alimenté par le courant de la centrale d'alarme.

Le SD1+ possède quatre entrées qui, dans l'exemple, sont : A - Incendie, B - Agression, C - Intrusion et D - Auxiliaire. Celles-ci correspondent aux messages (A, B, C ou D) que le SD1+ envoie et doivent donc être raccordées comme telles. Si la centrale ne possède pas de fonction Incendie, le SD1+ accepte le raccordement direct d'un détecteur de fumée adéquat. Le SD1+ peut faire partie du circuit d'autoprotection du système d'alarme.

MOT DE PASSE

Il est nécessaire de taper un Mot de Passe pour accéder aux menus de programmation du SD1+. Ce code est aussi utilisé pour annuler un déclenchement en cas d'alarme intempestive (Voir page 4).

TYPE DE MOT DE PASSE

Le Mot de Passe nécessaire à la programmation du SD1+ peut être modifié en un code à 4 digits, un code à 4 digits suivis de la touche ENT, ou en un code à 6 digits, ou un code à 6 digits suivis de la touche ENT (Voir page 5).

SORTIE PROGRAMMABLE

Le SD1+ est équipé d'une sortie programmable capable de délivrer un courant de 100mA. Cette sortie peut être programmée pour être activée lorsque le SD1+ est lui-même activé, lorsque le SD1+ a été correctement acquitté, ou lorsque le SD1+ n'a pas réussi à joindre tous les correspondants (Voir page 5).

ROUTINE D'APPEL

Le SD1+ peut être programmé pour que chaque entrée d'alarme A, B, C ou D n'appelle qu'un numéro de téléphone spécifique. Cette fonction est utilisée lorsque le transmetteur doit appeler quatre numéros différents sous trois conditions différentes. Par exemple, l'entrée A appelle seulement le numéro 1, l'entrée B appelle seulement les numéros 2 et 3, alors que l'entrée C appelle les numéros 1, 2, 3 et 4 (Voir page 6).

INTERRUPTION D'APPEL

Le SD1+ peut être programmé de telle manière que s'il est accidentellement déclenché, l'appel peut être interrompu. Après l'interruption, le transmetteur stoppe immédiatement la transmission en cours. Le SD1+ peut être interrompu de trois façons différentes : quand un signal est appliqué sur l'entrée Abort (interruption), quand l'entrée qui a déclenché le transmetteur revient au repos, ou quand le mot de passe utilisateur est introduit. Lorsqu'une interruption est effectuée grâce au code, l'afficheur indique « ARRETE » pour confirmation visuelle de la bonne exécution de l'interruption (un signal sonore est également émis). Voir page 6.

JOURNAL DERNIER APPEL

Le SD1+ mémorise le dernier appel, permettant de savoir qui a été appelé en dernier et qui a acquitté. Le journal indique aussi la dernière entrée activée. Voir page 7

OPTIONS D'ACQUITTEMENT

Après que le SD1+ ait appelé et délivré son message, il attend un signal lui disant que le message a bien été reçu. Pour ce faire, le destinataire doit presser la touche 8 de son téléphone. Voir page 14. Après avoir été acquitté, le SD1+ raccroche jusqu'à un nouveau déclenchement. L'option permet de déterminer combien de fois le transmetteur doit être acquitté avant qu'il revienne au repos. Voir page 7.

NUMEROS DE TELEPHONE

Le SD1+ peut appeler jusqu'à quatre numéros de téléphone différents. Ces numéros peuvent comporter jusqu'à 24 digits et sont programmés à l'aide du clavier et de l'écran LCD (cristaux liquides) intégrés. La composition de ces numéros peut être forcée en multifréquence ou impulsionnelle si nécessaire. Une pause peut éventuellement être programmée. Le SD1+ est aussi capable d'appeler un pager et d'envoyer un message numérique ; ce message est programmé par l'utilisateur. De plus, un digit correspondant à l'entrée d'alarme ayant déclenché est envoyé après le message (par exemple 1, 2, 3 ou 4 = entrée A, B, C ou D). Voir pages 8-11

ENREGISTREMENT DES MESSAGES

Le SD1+ est doté d'un micro intégré, permettant d'enregistrer directement les messages. Les messages envoyés par le SD1+ consistent en une phrase commune (0), qui indique normalement le nom et l'adresse, suivis d'une phrase A, B, C ou D relative à l'entrée d'alarme ayant déclenché (Incendie, Agression, Intrusion ou Auxiliaire dans l'exemple). Le SD1+ possède une capacité d'enregistrement de 40 secondes maximum, devant être répartie sur les cinq phrases. Remarque : si 10 secondes ont été initialement nécessaires pour l'enregistrement de la phrase (0), et que cette phrase doit être ré-enregistrée, le nouvel enregistrement de la phrase (0) doit durer 10 secondes. Voir page 12.

EFFACEMENT DES PHRASES ET MESSAGES

Etant donné que le SD1+ possède une mémoire non volatile (NVM), les numéros de téléphone et les phrases peuvent pas être effacés par simple coupure d'alimentation. Cette option permet d'effacer, au choix, tous les numéros de téléphone ou tous les messages. Voir page 13.

ECOUTER LES MESSAGES

Après avoir enregistré les phrases dans le SD1+, il est possible de les écouter, et donc de les vérifier, grâce au haut-parleur intégré. Remarque : en écoutant la phrase A, B, C ou D, la phrase (0) est toujours audible en premier. Voir page 14.

ENVOYER UN APPEL TEST

Après avoir programmé le SD1+, chaque message peut être envoyé à un numéro de téléphone spécifique afin de vérifier le bon fonctionnement. Pendant le mode test, tout ce qui est dit sur la ligne peut être entendu par le haut-parleur. L'afficheur fournit des précisions sur le déroulement de l'appel. Voir page 15.

CONVERSATION A TROIS (Applic. Future)

C'est un service proposé par l'opérateur téléphonique. Si ce service est activé, le SD1+ l'utilise pour empêcher toute tentative de blocage de la ligne. Voir page 16.

PROGRAMMATION : Initialisation du SD1+

A la première mise sous tension, il est nécessaire d'effectuer une raz usine. Pour ce faire, il suffit de court-circuiter les bornes JP2 pendant la mise sous tension (consulter la notice d'installation pour plus de détails). L'afficheur indique « SVP ENREG », signifiant que la mémoire est vierge. Une fois programmé, « SD1+ » est affiché sur l'écran. Pour accéder aux menus de programmation, le mot de passe par défaut (1234) doit être utilisé.

1- A la toute première mise sous tension, l'afficheur indique « **SVP ENREG** »

☞ *Une fois programmé, l'afficheur indique « SD1+ ». (Fig 2)*

2- Entrer le mot de passe par défaut 1234 pour entrer en programmation.

3- Une fois réinitialisé, l'afficheur indique « PRET », le SD1+ peut maintenant être programmé et testé.

☞ *Pour quitter le menu principal, presser la touche ESC; si aucune touche n'est pressée pendant 1 minute, le SD1+ revient au message « SVP ENREG » (ou « SD1+ », fig 2)*

MODIFICATION DU MOT DE PASSE

Pour entrer en mode programmation, le SD1+ nécessite l'introduction d'un mot de passe. Ce mot de passe peut aussi être utilisé pour interrompre un appel en cours (voir page 6). Normalement, le mot de passe comporte 4 digits, mais peut en comporter 6 (voir page 5). Le mot de passe par défaut est 1234 et peut être modifié à volonté.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4)

2- Presser 4, l'afficheur indique « NOUVCOD »

3- Presser « ENT », l'afficheur indique ----

4- Entrer le mot de passe, par exemple 2580

5- Presser « ENT » pour valider le nouveau code et retourner à « PRET »

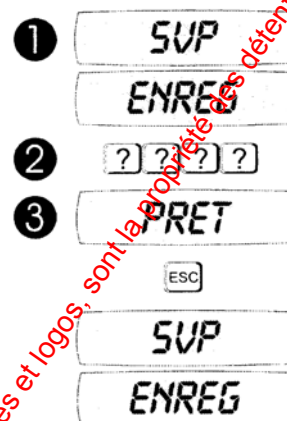


Fig 1

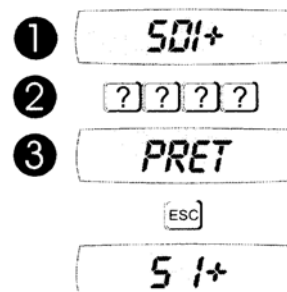
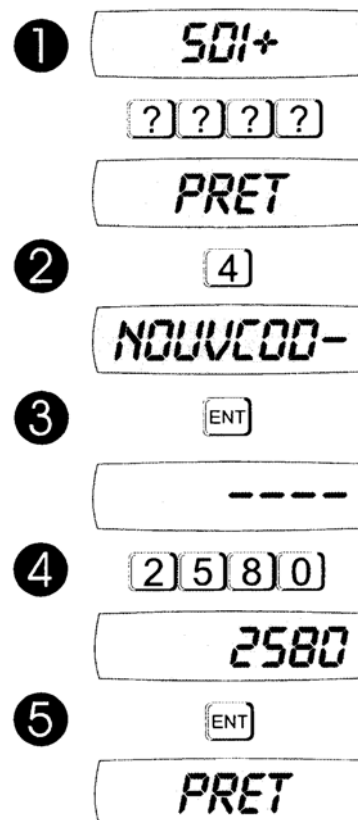


Fig 2



MODIFICATION DU TYPE DE MOT DE PASSE

Pour entrer en mode programmation, le SD1+ nécessite l'introduction d'un mot de passe. Normalement, le mot de passe comporte 4 digits (« CODE,4 »), mais peut être modifié en 4 digits suivis de ENT (« CODE,4+E »), 6 digits (« CODE,6 »), ou 6 digits suivis de ENT (« CODE,6+E »). Le mot de passe par défaut est 1234. Si le type du mot de passe est changé de 4 à 6 digits, les deux derniers digits du code par défaut sont (00). Par exemple, 1234 devient 123400.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4)

2- Presser 5, l'afficheur indique « TYPECOD –«

3- Presser ENT, l'afficheur indique le type de code actuellement utilisé, par exemple 'CODE,4 »

☞ **Faire défiler les trois autres options de types de code « CODE,4+E », « CODE,6 » et « CODE,6+E », en pressant la touche B.**

☞ **Remarque : Ne pas utiliser les types de codes suivants : 4 digits suivis de ENT (CODE,4+E), ou 6 digits suivis de ENT (CODE,6+E). Il sont réservés pour des applications futures.**

4- Presser ENT pour valider l'option affichée et retourner à « PRET »

SORTIE PROGRAMMABLE

Le SD1+ possède une sortie qui peut être programmée pour s'activer sous certaines conditions. Ces conditions sont : quand le SD1+ a été déclenché (ACTIVE), quand le SD1+ a été acquitté (SUCCES), et quand le SD1+ a appelé tous les numéros sans être acquitté (ECHEC).

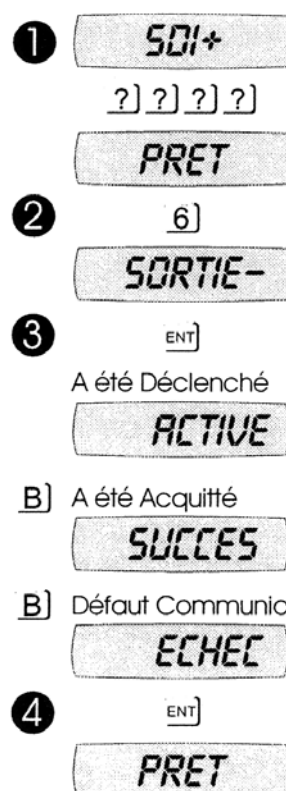
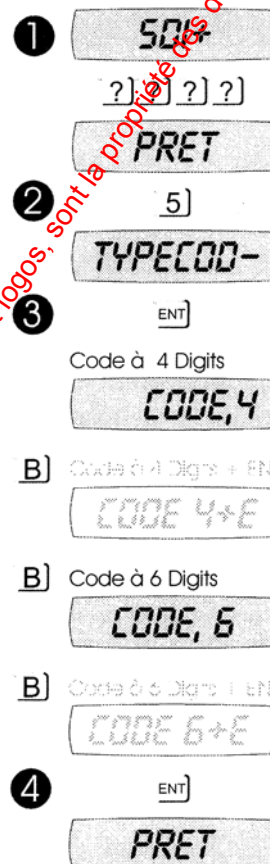
1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4)

2- Presser 6, l'afficheur indique « SORTIE-« .

3- Presser ENT, l'afficheur indique le type de sortie actuellement utilisé, par exemple « ACTIVE »

☞ **Si nécessaire, les deux autres types de sortie « SUCCES » et « ECHEC », peuvent être visualisés en pressant la touche B.**

4- Presser « ENT » pour valider l'option affichée et retourner à « PRET ».



ROUTINE D'APPEL

Les messages A, B ou C peuvent être programmés pour n'aboutir que sur certains numéros de téléphone ; par exemple, le message A doit aboutir vers les téléphones 1, 3 et 4, mais pas vers le 2 (« A>1-34 »)

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

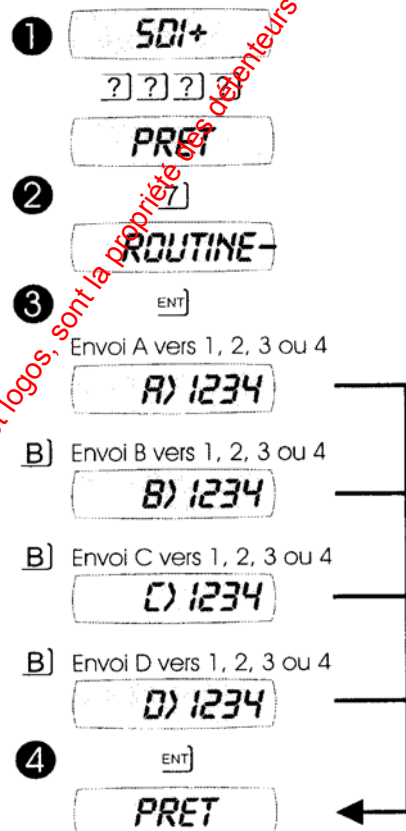
2- Presser 7, l'afficheur indique « ROUTINE »

3- Presser ENT, l'afficheur indique que le message A est dirigé vers les numéros de téléphone 1, 2, 3 et 4 (ex : A>1234).

☞ **Presser 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner ou non les numéros de téléphone**

☞ **Si nécessaire, les trois autres options « B>1234 » et « C>1234 » et « D>1234 » peuvent être visualisées en pressant la touche B.**

4- Presser ENT pour valider l'option affichée et retourner à « PRET »



OPTIONS D'INTERRUPTION

Accidentellement, la centrale d'alarme peut être déclenchée, activant à son tour un appel non souhaité par le SD1+. Si cela se produit, le SD1+ peut être arrêté en faisant apparaître un signal sur l'entrée Interruption (ENTREE), disparaître le signal sur l'entrée Alarme (FIN ALAR), ou en tapant simplement le mot de passe (CODE).

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

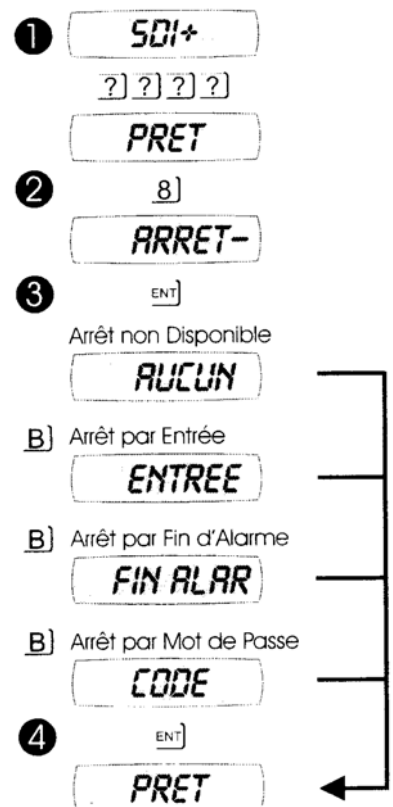
2- Presser 8, l'afficheur indique « ARRET- ».

3- Presser ENT, l'afficheur indique l'option actuellement sélectionnée, par exemple « AUCUN ».

☞ **Si nécessaire, les trois autres options « ENTREE », « FIN ALAR » et « CODE » peuvent être visualisées en pressant la touche B.**

☞ **Si l'option Interruption est validée sur un autre choix que « ENTREE », l'entrée Interruption devient l'entrée d'alarme D.**

4- Presser ENT pour valider l'option affichée et retourner à « PRET ».



VISUALISER LE DERNIER APPEL

Lorsqu'un appel est correctement acquitté, le SD1+ mémorise l'événement dans le « Journal Dernier Appel ».

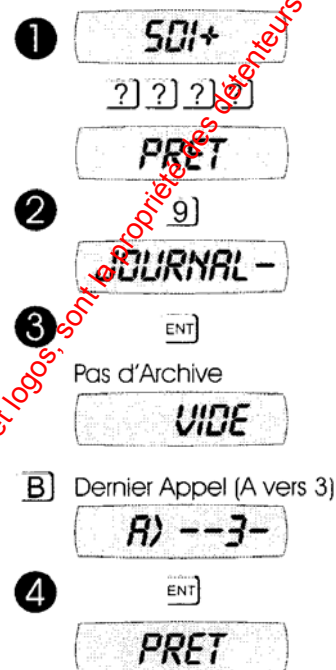
Le journal peut être consulté de la manière suivante :

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser 9, l'afficheur indique « JOURNAL- ».

3- Presser ENT, l'afficheur indique de Dernier Appel, par ex : « VIDE » si le journal est vide, ou « A>--3- » (Alarme sur entrée A acquittée par destinataire 3). Si l'afficheur indique « A>---- » , aucun appel n'a été acquitté.

4- Presser ENT pour valider l'option affichée et retourner à « PRET »



OPTIONS D'ACQUITTEMENT

Après que le SD1+ ait appelé et délivré son message, il attend un signal lui disant que le message a bien été reçu. Pour ce faire, le destinataire doit presser la touche 8 de son téléphone. Après avoir été acquitté, le SD1+ raccroche jusqu'à un nouveau déclenchement. L'option permet de déterminer combien de fois le transmetteur doit être acquitté avant qu'il revienne au repos. Ces options sont : 1 destinataire (PAR-1), 2 destinataires (PAR-2), 3 destinataires (PAR-3), 4 destinataires (PAR TOUS), ou aucun destinataire (AUCUN).

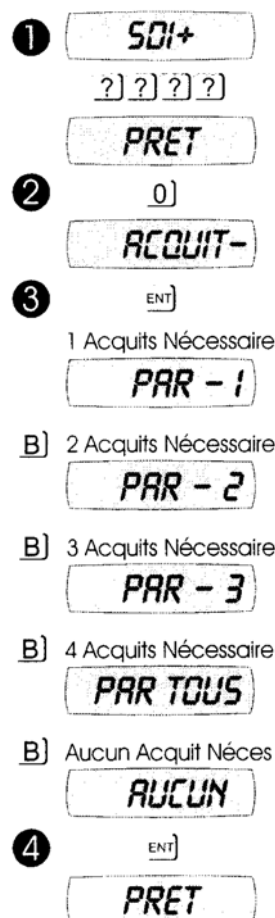
1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET »

2- Presser 0, l'afficheur indique « ACQUIT- ».

3- Presser ENT, l'afficheur indique l'option d'acquittement actuellement utilisée, par exemple « PAR-1 ».

Si nécessaire, les quatre autres options « PAR-2 », « PAR-3 », « PAR TOUS » et « AUCUN » peuvent être visualisées en pressant la touche B.

4- Presser ENT pour valider l'option affichée et retourner à « PRET ».



PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE

Le SD1+ peut enregistrer jusqu'à quatre numéros de téléphone, comportant chacun 24 digits. Il est indispensable d'obtenir l'accord du destinataire avant de programmer son numéro de téléphone. Le SD1+ ne DOIT PAS être utilisé pour appeler la Police ou tout autre service d'urgence.

L'exemple suivant indique comment programmer le numéro de téléphone 1 : 01 23 45 67 89.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 1-C ».

3- Presser 1 pour le téléphone 1.

☞ **1 à 4 sélectionne les numéros 1, 2, 3 ou 4.**

☞ **0 à C sélectionne les phrases 0, A, B ou C (voir page 12).**

4- L'afficheur est alterné entre téléphone N°1 et le numéro actuel (Vide si non programmé).

☞ **Si un numéro de téléphone est déjà programmé, il peut être effacé en pressant la touche A.**

5- Introduire le premier numéro de téléphone 01 23 45 67 89.

6- Pour effacer une erreur pendant la saisie, presser A pour déplacer le curseur en arrière, puis introduire la bonne valeur suivie de C.

☞ **Presser à nouveau C déplace à nouveau le curseur en avant.**

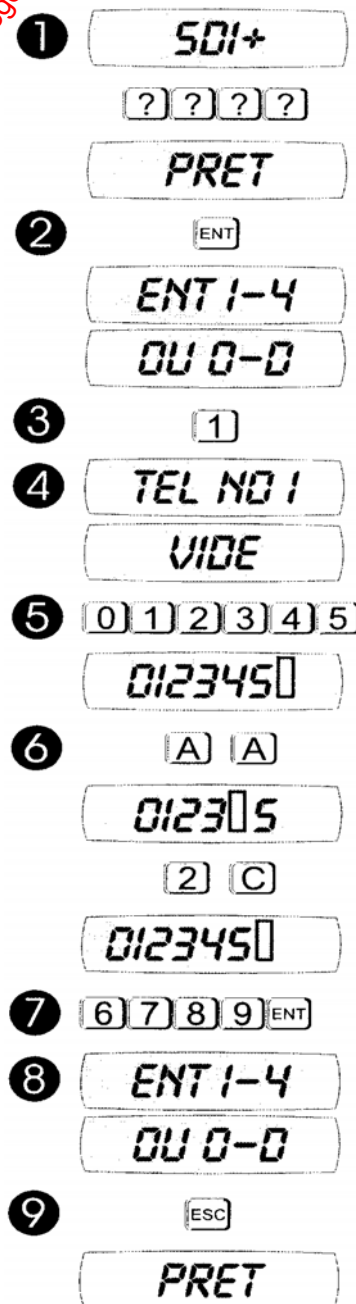
7- Presser ENT pour terminer la saisie du numéro de téléphone.

8- Recommencer l'opération pour les téléphones 2, 3 et 4 si nécessaire.

9- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET ».

☞ **Afin d'augmenter les chances d'aboutissement d'un appel, il est recommandé de ne pas renseigner plusieurs fois le même numéro de téléphone, mais de diversifier les destinataires.**

☞ **Le SD1+ NE DOIT PAS être utilisé pour appeler la Police ou tout autre service d'urgence.**



FORCER LA NUMEROTATION MULTIFREQUENCE OU IMPULSIONNELLE

Impulsionnelle : c'est l'ancien mode de composition d'un numéro téléphonique . Multifréquence : c'est le nouveau mode de numérotation. Si nécessaire, un ou plusieurs numéros peuvent être sélectionnés pour être débrayés du mode de composition automatique, et forcés dans un des modes décrits ci-dessus.

Avant d'entrer le numéro de téléphone 01 23 45 67 89 dans l'exemple suivant, presser la touche B pour sélectionner « Impulsionnel » (P,Pulse) ou presser la touche C pour sélectionner le mode « Multifréquence » (T,Tone).

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 0-C »

3- Presser 1 pour le téléphone 1

☞ **1 à 4 sélectionne les numéros 1, 2, 3 ou 4**

☞ **0 à C sélectionne les phrases 0, A, B ou C (voir page 12)**

4- L'afficheur est alterné entre téléphone N°1 et le numéro actuel (vide si non programmé).

☞ **Si un numéro de téléphone est déjà programmé, il peut être effacé en pressant la touche A.**

5- Presser la touche B pour sélectionner « Impulsionnel » (P).

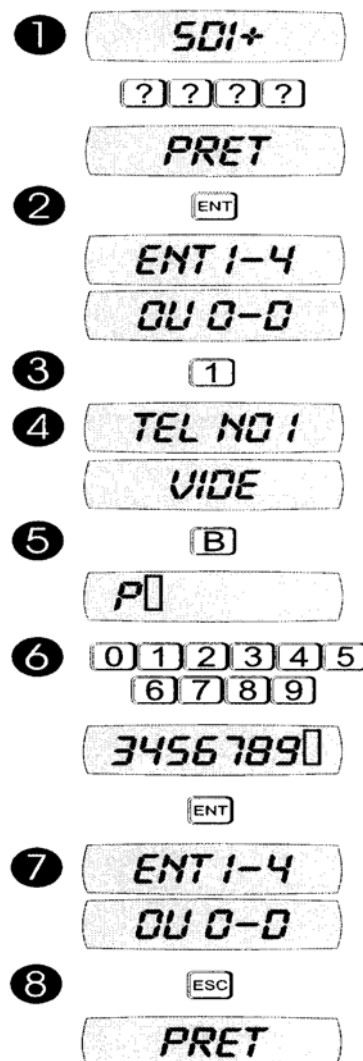
☞ **Presser la touche C pour sélectionner « Multifréquence » (T).**

6- Introduire le premier numéro de téléphone 01 23 45 67 89, suivi de ENT.

7- Recommencer l'opération pour les téléphones 2, 3 et 4 si nécessaire.

8- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET ».

☞ **Si le SD1+ N'EST PAS forcé en Impulsionnel ou Multifréquence, il sélectionne automatiquement le mode de numérotation adéquat.**



PROGRAMMATION D'UNE PAUSE DANS UN NUMERO DE TELEPHONE

Si le SD1+ est raccordé à un standard téléphonique, un numéro préfixe, par exemple le 0, doit être composé avant d'obtenir une ligne extérieure. Quelques standards nécessitent parfois une pause après ce préfixe, avant de composer le numéro de téléphone. Si nécessaire, une ou plusieurs pauses de 3 secondes peuvent être insérées après le préfixe.

Avant d'entrer le numéro de téléphone 01 23 45 67 89 dans l'exemple suivant, presser la touche 0 pour le préfixe, suivie de trois fois la touche B pour une pause de 3 secondes.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 0-C ».

3- Presser 1 pour le téléphone 1.

☞ **1 à 4 sélectionne les numéros 1, 2, 3 ou 4**

☞ **0 à C sélectionne les phrases 0, A, B ou C (voir page 12)**

4- L'afficheur est alterné entre téléphone N°1 et le numéro actuel (vide si non programmé).

☞ **Si un numéro de téléphone est déjà programmé, il peut être effacé en pressant la touche A.**

5- Presser la touche 0 (ou le numéro du standard adéquat) puis trois fois B pour sélectionner une pause, suivi de C pour déplacer le curseur.

☞ **Une pause est affichée, sous la forme d'une virgule(,).**

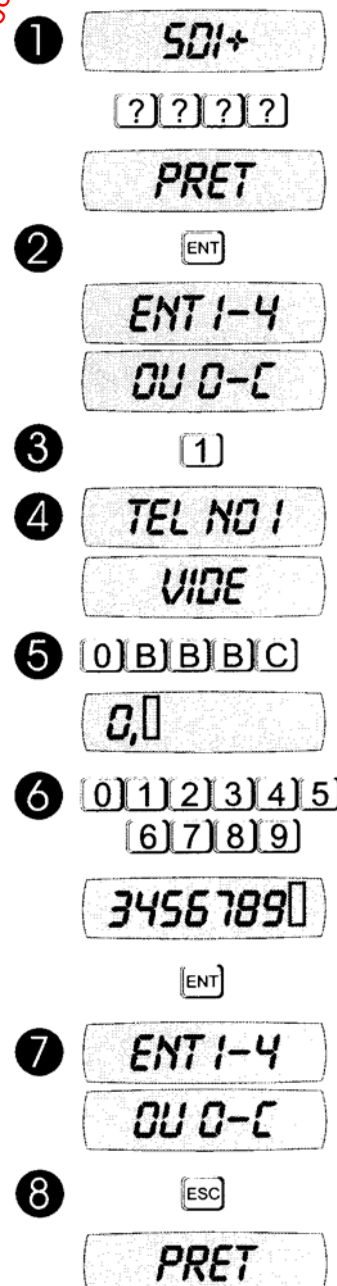
6- Le SD1+ indique maintenant 0 sur l'afficheur, (ou le numéro du standard adéquat).

7- Introduire le premier numéro de téléphone 01 23 45 67 89 puis presser ENT.

8- Recommencer l'opération pour les téléphones 2, 3 et 4 si nécessaire

9- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET ».

☞ **L'option de pause (,) génère une attente de 3 secondes avant que le SD1+ compose de reste du numéro de téléphone. Programmer 2 (,,) ou 3 (,,,) pauses génère une attente de 6 ou 9 secondes.**



PROGRAMMATION D'UN NUMERO DE PAGER

Si le SD1+ appelle un pager, il peut avoir à attendre avant d'envoyer le message. Pour ce faire, il suffit de taper un ou plusieurs « M » (4 secondes d'attente) après le numéro du pager. Le SD1+ doit aussi être programmé pour envoyer correctement le message, par exemple en raccrochant (M+AUCUN), en pressant la touche étoile (M+ETOILE), ou en pressant la touche dièse (M+DIESE).

Note : Chaque service de messagerie (pager), possède son propre protocole de pauses, étoile, dièse. Il se peut que plusieurs essais, avec différentes combinaisons, soient nécessaires avant de trouver celle qui correspond à votre messagerie.

Après avoir programmé le numéro de téléphone du pager 01 23 45 67 89, dans l'exemple suivant, presser quatre fois la touche B pour le préfixe du pager « M », puis entrer le message du pager, par exemple 333, suivi de ENT.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 0-C ».

3- Presser 1 pour le téléphone 1.

☞ **1 à 4 sélectionne les numéros 1, 2, 3 ou 4**

☞ **0 à C sélectionne les phrases 0, A, B ou C (voir page 12)**

4- L'afficheur est alterné entre téléphone N°1 et le numéro actuel (vide si non programmé).

☞ **Si un numéro de téléphone est déjà programmé, il peut être effacé en pressant la touche A**

5- Introduire le numéro de téléphone du pager, par exemple 01 23 45 67 89

6- Presser quatre fois B pour sélectionner l'option pager (M), puis presser C.

7- Introduire le message du pager, par exemple 333 pour une alarme, puis presser ENT.

☞ **Des caractères quelconques introduits après le « M » sont interprétés en tant que message.**

☞ **Un digit relatif à l'entrée est aussi envoyé ; ex. 1 = Entrée A.**

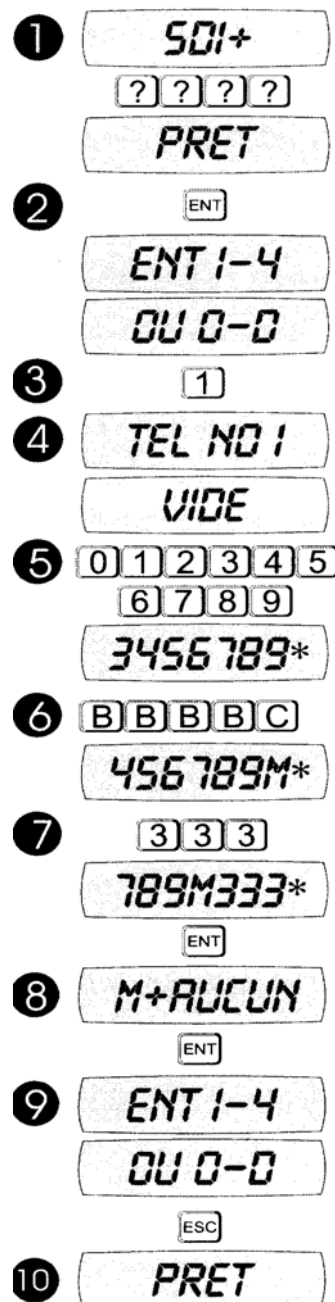
☞ **Si l'écran indique « Telephone », presser B**

8- L'afficheur indique le message envoyé «M+AUCUN »

☞ **Si nécessaire, les deux autres options « M+ETOILE » et « M+DIESE », peuvent être visualisées en pressant la touche B.**

9- Recommencer l'opération pour les téléphones 2, 3 et 4 si nécessaire.

10- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET ».



ENREGISTREMENT DES MESSAGES

Le SD1+ peut enregistrer jusqu'à quatre phrases A, B, C ou D et une phrase commune 0. La durée maximum d'enregistrement ne peut excéder 40 secondes. Les quatre phrases sont utilisées pour composer 3 messages A, B, C ou D. La phrase 0 est normalement utilisée pour enregistrer le nom et l'adresse du site, tandis que les phrases A, B, C ou D sont utilisées pour enregistrer la nature de l'alarme. Il est aussi recommandé d'inclure l'instruction d'acquiescement (presser la touche 8 sur le téléphone), à la fin du message, par exemple.

- Phrase 0 : « Ici Mr Laurent OUTAN, au 10 rue des oies, à Trifouillis »
- Phrase A : « Alarme Intrusion, presser la touche 8 pour acquiescer l'appel ».

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 0-C ».

3- Presser 0 pour la phrase 0

☞ **0 à C sélectionne les phrases 0, A, B ou C**

☞ **1 à 4 sélectionne les numéros 1, 2, 3 ou 4 (voir pages 8-11).**

4- L'afficheur indique « ENREG PHRASE 0 ».

☞ **Respecter une distance d'environ 15 à 20 cm face au SD1+**

☞ **Avant d'enregistrer les phrases, il est préférable de les mettre au préalable par écrit.**

5- Dès que vous êtes prêt, presser la touche ENT pour débuter l'enregistrement, et parler distinctement devant le SD1+.

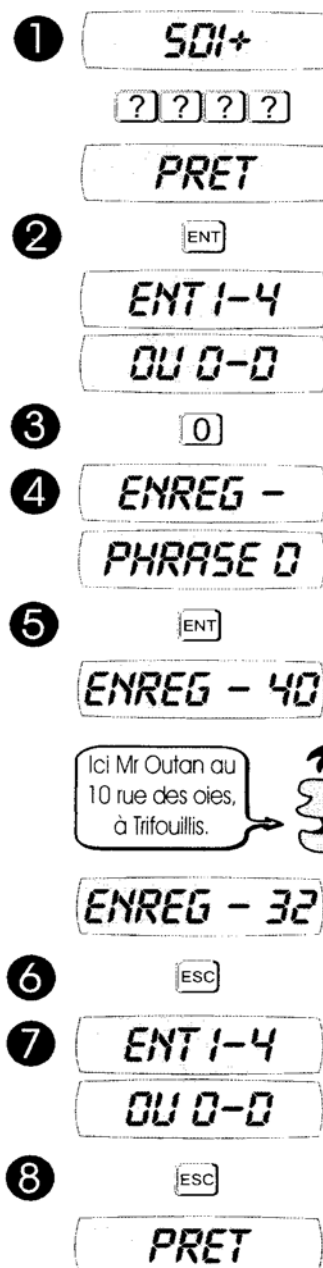
☞ **L'afficheur indique le temps d'enregistrement restant.**

☞ **Lors d'un ré-enregistrement d'une phrase, si la durée de l'ancienne phrase était de 10 secondes, la nouvelle phrase doit être de la même durée.**

6- Pour terminer l'enregistrement à un moment quelconque, presser ESC.

7- Recommencer pour les phrases A, B et C si nécessaire.

8- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET ».



EFFACEMENT DES PHRASES ET NUMEROS DE TELEPHONE

Si de nouvelles phrases doivent être enregistrées ou de nouveaux numéros de téléphones doivent être programmés dans le SD1+, les anciens doivent être effacés. Cette option permet d'effectuer ces opérations.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser ENT, l'afficheur indique « ENT 1-4 OU 0-C ».

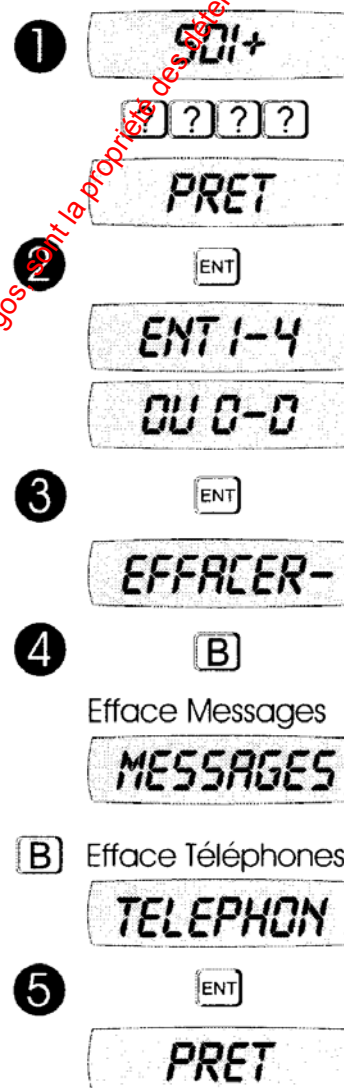
3- Presser ENT, l'afficheur indique « EFFACER-«

4- Presser B, l'afficheur indique « MESSAGES ».

☞ **Si nécessaire, l'autre option d'effacement « TELEPHON », peut être visualisée en pressant la touche B .**

5- Une fois terminé, presser ESC pour revenir à « PRET »

☞ **Si nécessaire, les numéros de téléphone peuvent être individuellement effacés en programmation des numéros de téléphone (voir page 8-10).**



TESTER LE SD1+ PROCEDURE D'ACQUITTEMENT D'APPEL

Si le SD1+ a été activé ou si un test d'appel est effectué, il faut s'assurer que les destinataires de l'appel soient au courant de la procédure d'acquiescement. Ceci permet de vérifier qu'ils soient en mesure d'arrêter le SD1+, de manière à ce que ce dernier ne les rappelle plus à nouveau.

1- Lorsque le téléphone du destinataire sonne, il doit décrocher comme pour un appel normal.

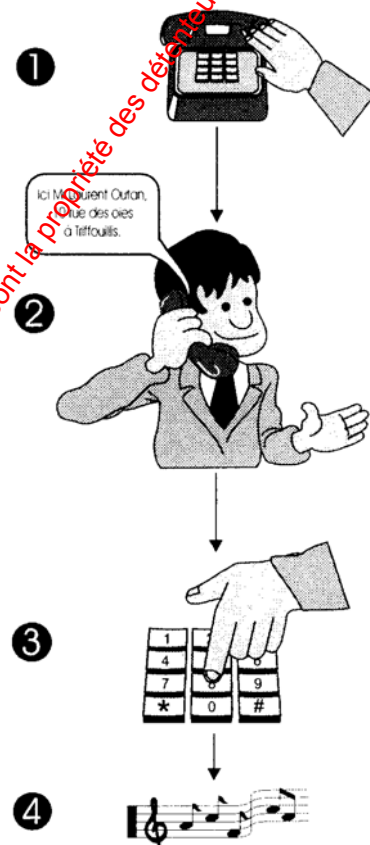
2- Le SD1+ annonce le message correspondant à l'entrée activée (normalement le nom et l'adresse du site, suivi du message d'alarme correspondant).

3- Après le message, une tonalité est audible, le destinataire doit alors presser la touche « 8 » de son téléphone pour acquiescer l'appel.

☞ **Presser la touche « 8 » du téléphone à un moment quelconque durant le message, provoque aussi l'acquiescement de l'appel.**

4- Si l'opération est correcte, une « tonalité spéciale » d'acquiescement est audible.

5- Le destinataire peut alors appliquer les consignes reçues.



ECOUTER LES MESSAGES

Après avoir enregistré les phrases, il est possible de les écouter grâce au haut-parleur intégré.

L'exemple suivant indique la façon d'écouter le « message A » (Phrase 0 + A) :

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

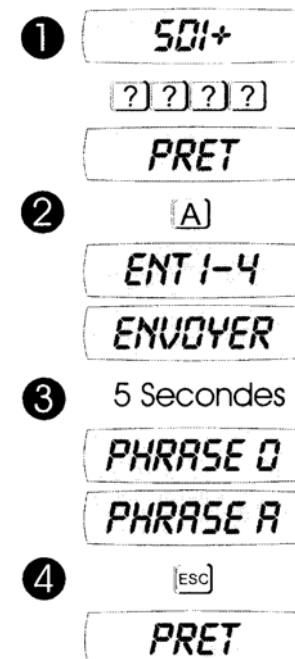
2- Presser A, l'afficheur indique « ENT 1-4 ENVOYER ».

☞ **Presser B ou C pour sélectionner les messages B ou C.**

3- Après un délai de 5 secondes, le message est audible.

4- Presser ESC à un moment quelconque durant le message pour interrompre l'écoute et revenir à l'afficheur « PRET ».

☞ **Recommencer pour les messages B ou C, si nécessaire.**



ENVOI D'UN APPEL TEST

Il est possible de tester chaque message vers chaque numéro de téléphone, par exemple, vérifier que le « Message A » aboutisse au numéro de téléphone 1 ou que le « Message B » aboutisse au numéro de téléphone 3, etc...

Avant d'envoyer un appel de test, s'assurer que le destinataire ait bien compris la procédure d'acquiescement. Cela permet de s'assurer de la bonne exécution de la procédure, et du bon fonctionnement du SD1+.

L'exemple suivant indique la manière d'envoyer le « Message A » vers le téléphone 1.

1- Vérifier que le SD1+ est réinitialisé et que l'afficheur indique « PRET » (voir page 4).

2- Presser A, l'afficheur indique « ENT 1-4 ENVOYER ».

☛ **Presser B ou C pour sélectionner les messages B, C ou D.**

3- Presser 1 pour envoyer le message A au téléphone

☛ **Presser ENT à ce moment, provoque l'envoi du message à tous les numéros de téléphone programmés.**

☛ **Après que le SD1+ ait composé le numéro, il attend le signal de la sonnerie. Si ce signal est détecté, l'afficheur indique « SONNERIE ». Néanmoins, si le signal n'est pas détecté dans les 5 secondes, le SD1+ démarre automatiquement son message.**

☛ **Le SD1+ annonce la phrase 0 (Nom et Adresse), suivie de la phrase A (ex : Incendie) A la fin du message, le destinataire doit effectuer la procédure d'acquiescement. (voir page 14).**

☛ **Si l'appel est correctement acquitté, l'afficheur indique « TEST OK ». Si le destinataire ne parvient pas à acquiescer au premier message, le SD1+ répète son message quatre fois, offrant la possibilité d'être acquitté à la fin de chaque message. Cependant, si à la fin de la dernière tentative, le destinataire ne parvient toujours pas à acquiescer le SD1+, l'afficheur indique « SANS REP » et le transmetteur raccroche.**

4- Presser ESC à tout moment pour interrompre le test d'appel et revenir à « PRET ».

☛ **Recommencer pour les messages B, C ou D si nécessaire.**

☛ **Recommencer avec d'autres combinaisons de test, si nécessaire.**



GENERALITES : CONVERSATION A TROIS (Application future)

La « Conversation à trois » est un service proposé par l'Opérateur Téléphonique. Pour que le SD1+ bénéficie de cet avantage, la ligne de téléphone doit être dotée de ce service. Contacter l'Opérateur)

Lorsque le SD1+ est activé par une alarme, il vérifie la tonalité de la ligne. Si aucune tonalité n'est détectée, par exemple si un autre téléphone est décroché ou si il y a un appel entrant, le SD1+ envoie un signal de « rappel », détecté et interprété par le central téléphonique comme une demande de nouvelle ligne. Avec cette nouvelle ligne disponible, le SD1+ recommence sa numérotation.

- ☛ **Si le SD1+ est raccordé sur un ancien central téléphonique en mode impulsif, la composition des numéros doit être forcée en mode impulsif (voir page 9). Cela entraîne la désactivation du service « Conversation à trois », étant donné que cette possibilité n'existe pas sur les anciens centraux téléphoniques.**

SVP ENREG	A la première mise sous tension du SD1+, il est nécessaire d'effectuer un reset usine (page 4). La mémoire du SD1+ est ainsi complètement vidée, ne contenant plus ni numéro de téléphone, ni message préalablement programmé. Effectuer leur programmation. Si le SD1+ affiche cet écran, et qu'aucun reset usine n'a été effectué, contacter l'installateur.
SD1+	C'est l'affichage normal du SD1+ au repos. Le SD1+ affiche ce message tant qu'il ne fait rien ET lorsqu'il appelle suite à un déclenchement.
SONNERIE	Le SD1+ a détecté un signal de sonnerie. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
OCCUPE	Le destinataire est déjà en ligne. Attendre qu'il ait raccroché et renouveler l'appel. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
ECHEC	Le SD1+ a détecté un numéro inaccessible ou une tonalité spécifique d'information. Vérifier le numéro et renouveler l'appel. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
TEST OK	Le SD1+ a bien composé le numéro, envoyé le message, et a été correctement acquitté par le destinataire. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
SANS REP	Le destinataire n'a répondu ou n'a pas acquitté l'appel. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
PAGER OK	Si le SD1+ est programmé pour appeler un numéro de pager, ce message est affiché lorsque le message du pager est envoyé. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>
ARRETE	Le SD1+ a été interrompu par un code client pendant qu'il appelait, suite à un déclenchement. <i>Ce message est uniquement affiché pendant un appel test mais PAS sur un déclenchement.</i>

DEFAUTS ET REMÈDES**Problème**

Le destinataire a bien acquitté l'appel, mais le SD1+ continue à appeler les autres numéros.

Cause

L'acquit d'appel est configuré pour « PAR-1 », ou « PAR-2 », ou « PAR-3 ». (page 7).

Remède

Vérifier le choix de cette option.

Problème

Le SD1+ ne compose pas les numéros programmés.

Cause

Les numéros ne sont pas correctement programmés.

Remède

Vérifier que les numéros soient correctement programmés.

Cause 2

Le SD1+ est installé derrière un standard, nécessitant une pause après la composition du « 0 ».

Remède 2

Vérifier qu'une pause est bien programmée après le « 0 ». (page 10).

Cause 3

Le SD1+ est raccordé sur un standard manuel, nécessitant une pression sur une touche pour « prendre une ligne ».

Remède 3

Le SD1+ ne peut pas être utilisé sur ce type de standard. Le raccorder sur une ligne directe.

Problème

Le SD1+ est bien activé par la centrale d'alarme, mais l'affichage indique toujours « SD1+ ».

Cause

Le SD1+ n'affiche pas autre chose que « SD1+ » lorsqu'il est activé.

Remède

Pour visualiser l'état du SD1+ lors d'une activation, utiliser « Appel Test » (page 15).

Problème

Le destinataire ne parvient pas à acquitter le SD1+ en pressant la touche 8 de son téléphone.

Cause

Le téléphone du destinataire est incompatible.

Remède

Appeler le destinataire et lui demander de presser la touche 8 de son téléphone. Si autre chose qu'une tonalité est audible, le téléphone n'est pas capable d'acquitter le SD1+. Remplacer le téléphone par un modèle plus récent « multifréquence ».

Problème

En pressant la touche ENT pendant 6 secondes, l'afficheur n'indique pas « PRET », et reste sur « SVP ENREG » ou « SD1+ ».

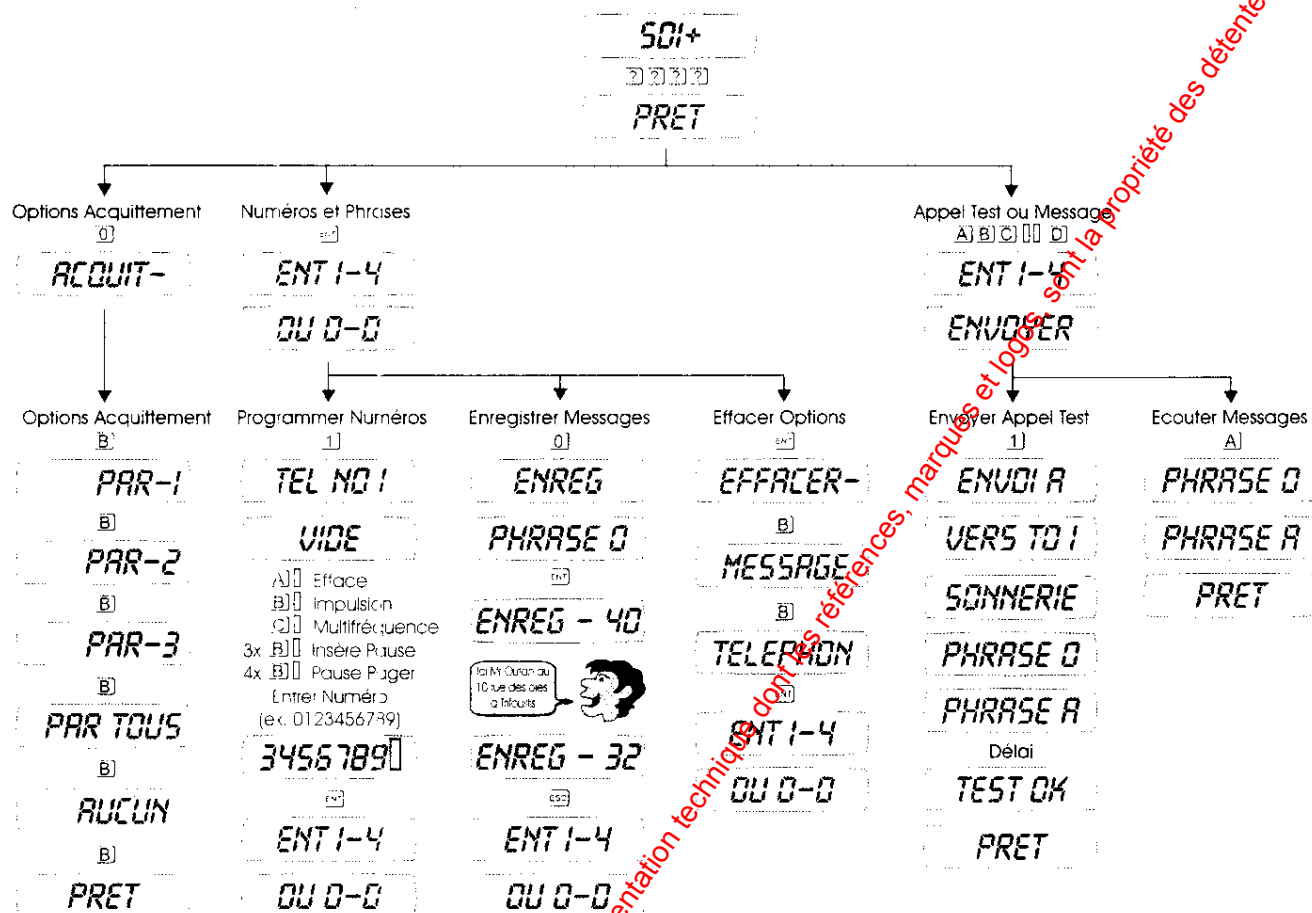
Cause

Le SD1+ nécessite la composition d'un mot de passe à 4 digits pour pouvoir accéder à la programmation.

Remède

Composer le mot de passe (page 4).

GUIDE RAPIDE : FONCTIONS TRANSMETTEUR



GUIDE RAPIDE : FONCTIONS AVANCEES

